

Покушај да погодиш ко сам ја!

Ја сам више у медијима него Доналд Трамп и његови твитови, више од Ердогана и његове демократије, Путина и његове политике.

Ја сам био главни разлог неуспеха формирања владе у Немачкој и за успон деснице у Европи. Ја сам велика брига многих грађана у овој земљи, јер сам опаснији од немаштине у старости, злостављања у породицама, загађења животне средине, коришћења дрога, климатских промена, недостатка лекара и наставника.

Ја сам онај који се увек осећа кривим за грешке других људи; људи које чак и не познајем. Ја сам онај који се стиди да поздрави комшије када се негде нешто деси. Ја сам одговоран за свачије грешке и осећај угрожености након сваког извештаја у медијима.

Да ли си ме препознао? Ја сам избеглице! И то није граматичка грешка због непознавања језика. Ја сам избеглице! И мислим на све избеглице.

Нисам лекар, адвокат, фармер, новинар, уметник, продавац, таксиста или учитељ, већ избеглица.

Иако сам из малог града у Сирији, и људи у Дамаску су ми већ били странци, откако сам у Европи постао сам један од стотина хиљада избеглица из Сирије, Пакистана, Авганистана, Ирака, Ирана и Африке. Ми говоримо различитим језицима, припадамо различитим религијама, имамо различиту прошлост, да не помињемо различите

погледе на свет и мишљења. Али кога брига за такве разлике, сви смо ми избеглице на крају.

Изгубио сам пријатеље и рођаке, стан, посао, ауто, прошлост и своје дом због рата. Али један губитак који сам осетио тек касније, била је моја индивидуалност, коју сам оставио на гуменом чамцу на границама Европе.

Винда Гоума, адвокат из Сирије, шест година је у Берлину и завршила је мастер студије права на Хумболтовом универзитету.

Ауторка је изгубила све због рата у Сирији. Откако је у Европи, осетила је и губитак свог идентитета.

Овај текст је писмо уреднику дневног листа Тагесшпигел, објављен 27. јануара 2019. године.

Превод са енглеског: Марија Крпић

Текст на енглеском језику:

<https://padlet.com/OeAD/opportunities-for-all-inclusive-mobility-projects-for-divers-is1gxfvo03pk2bh/wish/YB13Z2z3yMVwZv16>

и http://www.drvoart.edu.rs/upload/I_am_the_refugees.pdf